



---

# Risultati dell'indagine conoscitiva circa la revisione dell'ordinanza concernente il trasporto di merci pericolose su strada (SDR) e dell'ordinanza sulla segnaletica stradale (OSStr)

## Restrizioni in galleria

---

### Indice

- 1. Situazione iniziale**
  - 2. Destinatari**
    - 2.1 Cancellerie dei Governi cantonali
    - 2.2 Associazioni mantello nazionali dei Comuni, delle città e delle regioni di montagna
    - 2.3 Associazioni mantello nazionali dell'economia
    - 2.4 Altri
    - 2.5 Altre organizzazioni e associazioni
  - 3. Pareri pervenuti**
  - 4. Riepilogo dei pareri**
  - 5. Modifiche dell'Appendice 2 SDR**
    - 5.1 Abolizione delle restrizioni per le gallerie Seelisberg, Via Mala, Costoni di Feud, Bärenburg, Kerenzer e Rofla
    - 5.2 Mantenimento delle restrizioni per San Gottardo, Gran San Bernardo, San Bernardino, Mappo/Morettina, Rongellen II e Marcolet
    - 5.3 Introduzione di nuove restrizioni per la rotatoria sotterranea della stazione di Frauenfeld e la galleria Vedeggio-Cassarate
  - 6. Modifiche della OSStr**
    - 6.1 Segnale «Direzione obbligatoria per i veicoli che trasportano merci pericolose»
- Allegato 1 Pareri pervenuti**

## **1. Situazione iniziale**

Con l'Accordo europeo relativo al trasporto internazionale su strada delle merci pericolose (ADR) alcuni anni fa è stato introdotto un sistema standardizzato di suddivisione delle gallerie in categorie, allo scopo di limitare il trasporto di merci pericolose al loro interno. Dopo una prima classificazione provvisoria delle gallerie già allora soggette a limitazioni, è ora possibile stabilire a titolo definitivo le restrizioni di transito in galleria sulla base di un nuovo metodo di analisi dei rischi (Appendice 2 dell'ordinanza concernente il trasporto di merci pericolose su strada). Le limitazioni devono essere indicate attraverso i segnali previsti dall'ordinanza sulla segnaletica stradale (OSStr), modificando al tempo stesso il testo delle relative disposizioni al fine di garantire una segnaletica uniforme.

## **2. Destinatari**

### **2.1 Cancellerie dei Governi cantonali**

- Cancelleria di Stato del Cantone di Zurigo
- Cancelleria di Stato del Cantone di Berna
- Cancelleria di Stato del Cantone di Lucerna
- Cancelleria di Stato del Cantone di Uri
- Cancelleria di Stato del Cantone di Svitto
- Cancelleria di Stato del Cantone di Obvaldo
- Cancelleria di Stato del Cantone di Nidvaldo
- Cancelleria di Stato del Cantone di Glarona
- Cancelleria di Stato del Cantone di Zugo
- Cancelleria di Stato del Cantone di Friburgo
- Cancelleria di Stato del Cantone di Soletta
- Cancelleria di Stato del Cantone di Basilea Città
- Cancelleria di Stato del Cantone di Basilea Campagna
- Cancelleria di Stato del Cantone di Sciaffusa
- Cancelleria di Stato del Cantone di Appenzello Esterno
- Cancelleria di Stato del Cantone di Appenzello Interno
- Cancelleria di Stato del Cantone di San Gallo
- Cancelleria dello Stato del Cantone dei Grigioni
- Cancelleria di Stato del Cantone di Argovia
- Cancelleria di Stato del Cantone di Turgovia
- Cancelleria dello Stato del Cantone Ticino
- Cancelleria di Stato del Cantone di Vaud
- Cancelleria di Stato del Cantone del Vallese
- Cancelleria di Stato del Cantone di Neuchâtel
- Cancelleria di Stato del Cantone di Ginevra
- Cancelleria di Stato del Cantone del Giura

### **2.2 Associazioni mantello nazionali dei Comuni, delle città e delle regioni di montagna**

- Associazione dei Comuni svizzeri
- Unione delle città svizzere
- Gruppo svizzero per le regioni di montagna

### 2.3 Associazioni mantello nazionali dell'economia

- economiesuisse, Federazione delle imprese svizzere
- Unione svizzera delle arti e mestieri (usam)
- Unione svizzera degli imprenditori
- Unione svizzera dei contadini (USC)
- Associazione svizzera dei banchieri (ASB)
- Unione sindacale svizzera (USS)
- Società svizzera degli impiegati di commercio (SIC Svizzera)
- Travail Suisse

### 2.4 Altri

- Associazione dei servizi della circolazione (asa)
- Commissione Inter Cantonale della Circolazione Stradale (CICS)
- Conferenza dei direttori dei dipartimenti cantonali di giustizia e polizia (CDCGP)
- Conferenza dei comandanti delle polizie cantonali della Svizzera (CCPCS)
- Conferenza dei direttori cantonali dei trasporti pubblici (CTP)
- Conferenza dei direttori cantonali della sanità (CDS)
- Conferenza svizzera dei direttori delle pubbliche costruzioni, della pianificazione del territorio e dell'ambiente (DCPA)
- Conferenza degli ingegneri cantonali (CIC)
- Conferenza dei direttori di polizia delle città svizzere (CDPC)
- Società dei capi di polizia delle città svizzere (SCPCS)
- Arbeitsgemeinschaft der Chefs der Verkehrspolizeien der Schweiz und des Fürstentums Liechtenstein (ACVS)

### 2.5 Altre organizzazioni e associazioni

- Gruppo di lavoro per il trasporto di merci pericolose (AGr TgG) - CH, Küsnacht
- Association Transports et Environnement ATE, Ginevra
- Associazione dell'industria aerosol svizzera (ASA), Zurigo
- Automobile Club Svizzero (ACS)
- AVIA Federazione degli importatori indipendenti svizzeri di prodotti petroliferi
- Associazione di categoria Gefahrgut Schweiz, Zurigo
- Carbura, Zurigo
- Centre Patronal (CP), Berna
- Federazione delle associazioni svizzere del commercio e dell'industria della tecnologia medica (FASMED), Muri / Berna
- La Posta Svizzera, Berna
- ECO SWISS, Zurigo
- Ispettorato federale delle merci pericolose (EGI), Wallisellen
- Unione Petrolifera (UP), Zurigo
- Coordinazione Svizzera dei Pompieri (CSP), Berna
- GS1 Svizzera, Berna
- I.G. distributori e costruttori svizzeri di estintori manuali
- Industriegaseverband Schweiz (IGS), Zurigo
- Inobat, Wimmis
- Les Routiers Suisses LRS, Echandens

- FFS SA, Berna 65
- Centro di intervento del San Gottardo, Göschenen
- Ufficio prevenzione infortuni (upi), Berna
- Cassa nazionale svizzera di assicurazione contro gli incidenti SUVA, Lucerna
- Associazione svizzera degli ingegneri del traffico SVI
- Schweizerischer Ballonverband, Nürensdorf
- Società svizzera degli impresari costruttori (SSIC), Zurigo
- Schweizerischer Fachverband des Flüssiggas- und Apparatehandels FVF
- Federazione Professionale Svizzera per la Sicurezza sulle Strade (SISTRA)
- Federazione svizzera dei pompieri (FSP), Gümliigen
- Associazione svizzera dei trasportatori stradali (ASTAG), Berna
- Associazione Svizzera per l'Attrezzatura e le Tecniche Agricole (ASATA), Riniken
- Consiglio svizzero della sicurezza stradale (CSS), Berna
- Associazione Svizzera d'Assicurazioni (ASA), Zurigo
- Centro di controllo del traffico pesante, Cazis
- scienceindustries, associazione industrie chimica farmaceutica e biotecnologica, Zurigo
- Société d'exploitation du tunnel du Grand-Saint-Bernard SA, Bourg-St-Pierre
- Associazione svizzera del brillamento (ASB), Zizers
- Federazione svizzera del traffico stradale (FRS), Berna
- Swiss Shippers' Council, Losanna
- Swisssgalvanic Verband Galvanobetriebe Schweiz, Basilea
- Swissoil, Zurigo
- Touring Club Svizzero TCS, Vernier
- Verband Schweizerischer Lack- und Farbenfabrikanten (VSLF), Winterthur
- Verband Schweizerischer Saug- und Spülwagenunternehmen, Freienbach
- Verband Stahl-, Metall -und Papier- Recycling Schweiz (VSMR), Berna 7
- Associazione degli istituti cantonali di assicurazione antincendio (AICAA), Berna
- Verkehrs-Club der Schweiz (VCS), Berna

### **3. Pareri pervenuti**

Il 4 ottobre 2013 l'Ufficio federale delle strade (USTRA) ha sottoposto per parere ai Cantoni e alle associazioni interessate dell'economia e dell'industria il progetto di revisione della SDR e della OSStr.

Complessivamente sono pervenuti 60 pareri, suddivisi come segue: autorità federali 3, autorità cantonali 28, Comuni 1, associazioni/organizzazioni 26 e imprese 2.

### **4. Riepilogo dei pareri**

I pareri pervenuti sono riepilogati nell'allegato 1.

### **5. Modifiche dell'Appendice 2 SDR**

#### **5.1 Abolizione delle restrizioni per le gallerie Seelisberg, Via Mala, Costoni di Fieud, Bärenburg, Kerenzer e Rofla**

28 pareri (la metà dei Cantoni e delle associazioni/organizzazioni) sono favorevoli all'abolizione delle restrizioni per i tratti a limitazione temporanea e le tre gallerie della N 13.

Sulla base dell'analisi della valutazione delle gallerie, i sostenitori chiedono l'apertura immediata dei tratti, prima del 1° gennaio 2015.

Cinque pareri (di provenienza diversa) sono contrari all'apertura. In particolare, si esprimono dubbi circa la galleria del Seelisberg, temendo rischi elevati durante i lavori di risanamento notturni. Si ritiene inoltre che la Costoni di Fieud non sia tecnicamente aggiornata in termini di drenaggio e che per l'apertura si debba pertanto aspettare fino al risanamento. Si chiede di mantenere le restrizioni al transito temporanee delle gallerie interessate e per quanto possibile rinunciare al trasporto su strada di merci pericolose per motivi di sicurezza generale.

## **5.2 Mantenimento delle restrizioni per San Gottardo, Gran San Bernardo, San Bernardino, Mappo/Morettina, Rongellen II e Marcolet**

27 pareri sono favorevoli al mantenimento delle restrizioni, sette (6 associazioni/organizzazioni) sono contrari. Si critica il fatto che i motivi adottati per mantenere le restrizioni al San Bernardino e al Gran San Bernardo siano legati alla politica dei trasporti e non alla sicurezza. In generale, si assume una posizione contraria nei confronti di tutte le gallerie che in base agli attuali standard di sicurezza presentano rischi accettabili. La lunghezza limitata delle gallerie Rongellen II e Marcolet, oltre ai risultati dell'analisi dei rischi effettuata sulla prima deporrebbero a favore di un'abolizione. Si auspicano una regolazione oraria differenziata per singole gallerie e una disciplina meno restrittiva per il rilascio dei permessi speciali.

## **5.3 Nuove restrizioni per la rotatoria sotterranea della stazione di Frauenfeld e la galleria Vedeggio-Cassarate**

Mentre 17 pareri sono favorevoli (la metà dei Cantoni e delle associazioni/organizzazioni) all'introduzione delle nuove restrizioni, sette associazioni/organizzazioni sono sostanzialmente critiche nei confronti di questa classificazione.

## **6. Modifiche della OSStr**

### **6.1 Segnale «Direzione obbligatoria per i veicoli che trasportano merci pericolose»**

Tra i soggetti interpellati 43 approvano la precisazione nella OSStr, mentre due autorità auspicano un'ulteriore precisazione o la menzione del percorso alternativo.

## Allegato 1

### Pareri pervenuti

1. Tratti stradali con gallerie: elenco dei tratti stradali soggetti a limitazioni (1.9.5 Appendice 2 SDR)	
1.1	Approvate il fatto che le seguenti gallerie, attualmente assegnate alla categoria E, vengano cancellate dall'elenco dei tratti stradali sottoposti a limitazioni? - Seelisberg - Via Mala - Costoni di Fieud - Bärenburg - Kerenzer - Rofla

Sì (28)				
di cui	autorità federali: 2	Cantoni: 12	associazioni, organizzazioni: 13	altri: 1

No (5)				
di cui	autorità federali: 1	Cantoni: 1	associazioni, organizzazioni: 2	altri: 1

Nessun parere / non pertinente (16)				
di cui	autorità federali: 0	Cantoni: 11	associazioni, organizzazioni: 3	altri: 2

Approvazione: Formazione d'addestramento DDPS, NBC-KAMIR DDPS, Polizia cantonale ZH, ACVS, SC LU, governo SG, governo ZH, governo GR, governo BL, governo SZ, governo TI, governo OW, governo GL, governo VD, ASPU, asa, USAM, CP, ASTAG, ECO SWISS, UP, scienceindustries, IGS, economiesuisse, SISTRA, VSLF, FRS, Conrad-Storz AG

Rifiuto: Centro d'Intervento USTRA Gottardo, governo UR, Iniziativa delle Alpi, VCS, MA Management and Economics

Nessun parere / non pertinente: polizia cantonale SO, polizia cantonale SZ, polizia cantonale LU, Ufficio genio civile FR, governo BE, governo BS, governo ZG, governo VS, governo SH, governo NE, governo AR, AICAA, upi, CSP, polizia comunale Winterthur, Tunnel du Grand-Saint-Bernard SA

1.2	Approvate il fatto che le seguenti gallerie continuino a rientrare nella categoria E? - San Gottardo - Gran San Bernardo - San Bernardino - Mappo/Morettina - Rongellen II - Galleria del Marcolet
-----	---

Sì (27)				
di cui	autorità federali: 2	Cantoni: 14	associazioni, organizzazioni: 9	altri: 2

No (7)				
di cui	autorità federali: 1	Cantoni: 0	associazioni, organizzazioni: 6	altri: 0

<b>Nessun parere / non pertinente (15)</b>				
di cui	autorità federali: 0	Cantoni: 10	associazioni, organizzazioni: 3	altri: 2

Approvazione: Formazione d'addestramento DDPS, Centro d'Intervento USTRA Gottardo, polizia cantonale ZH, polizia cantonale SZ, ACVS, sva LU, Ufficio genio civile FR, governo ZH, governo VS, governo GR, governo BL, governo SZ, governo TI, governo OW, governo UR, governo VD, ASB, asa, Iniziativa delle Alpi, CP, ASTAG, ECO SWISS, UP, VCS, IGS, Conrad-Storz AG, Tunnel du Grand-Saint-Bernard SA

Rifiuto: NBC-KAMIR DDPS, usam, scienceindustries, economiesuisse, SISTRA, VSLF, FRS

Nessun parere / non pertinente: polizia cantonale SO, polizia cantonale LU, governo SG, governo BE, governo BS, governo ZG, governo SH, governo NE, governo GL, governo AR, AICAA, upi, CSP, polizia comunale Winterthur, MA Management and Economics

1.3	Approvate il fatto che d'ora in avanti anche le seguenti gallerie facciano parte della categoria E? - Rotatoria stazione di Frauenfeld - Vedeggio-Cassarate			
-----	---	--	--	--

<b>Sì (17)</b>				
di cui	autorità federali: 2	Cantoni: 8	associazioni, organizzazioni: 7	altri: 0

<b>No (7)</b>				
di cui	autorità federali: 0	Cantoni: 0	associazioni, organizzazioni: 7	altri: 0

<b>Nessun parere / non pertinente (25)</b>				
di cui	autorità federali: 1	Cantoni: 16	associazioni, organizzazioni: 4	altri: 4

Approvazione: Formazione d'addestramento DDPS NBC-KAMIR DDPS, polizia cantonale ZH, ACVS, sva LU, governo ZH, governo SZ, governo TI, governo OW, governo VD, ASB, asa, Iniziativa delle Alpi, UP, VCS, IGS, SISTRA

Rifiuto: usam, ASTAG, ECO SWISS, scienceindustries, economiesuisse, VSLF, FRS

Nessun parere / non pertinente: Centro d'Intervento USTRA Gottardo, polizia cantonale SO, polizia cantonale SZ, polizia cantonale LU, Ufficio genio civile FR, governo SG, governo BE, governo BS, governo ZG, governo VS, governo SH, governo GR, governo BL, governo NE, governo UR, governo GL, governo AR, AICAA, upi, CP, CSP, polizia comunale Winterthur, MA Management and Economics, Conrad-Storz AG, Tunnel du Grand-Saint-Bernard SA

<b>2. Segnale "Direzione obbligatoria per i veicoli che trasportano merci pericolose" (articolo 24 capoverso 5 OSStr)</b>	
2.1	Approvate la precisazione all'articolo 24 capoverso 5 OSStr?

<b>Sì (43)</b>				
di cui	autorità federali: 2	Cantoni: 22	associazioni, organizzazioni: 17	altri: 2

<b>No (2)</b>				
di cui	autorità federali: 1	Cantoni: 1	associazioni, organizzazioni: 0	altri: 0

<b>Nessun parere / non pertinente (4)</b>				
di cui	autorità federali: 0	Cantoni: 1	associazioni, organizzazioni: 1	altri: 2

Approvazione: Formazione d'addestramento DDPS, Centro d'Intervento USTRA Gottardo, polizia cantonale SZ, polizia cantonale LU, ACVS, sva LU, Ufficio genio civile FR, governo SG, governo BE, governo BS, governo ZG, governo ZH, governo VS, governo SH, governo GR, governo BL, governo SZ, governo TI, governo OW, governo NE, governo UR, governo GL, governo VD, governo AR, ASB, upi, asa, Iniziativa delle Alpi, usam, CP, ASTAG, ECO SWISS, UP, scienceindustries, VCS, IGS, economiesuisse, SISTRA, CSP, VSLF, FRS, polizia comunale Winterthur, Tunnel du Grand-Saint-Bernard SA

Rifiuto: NBC-KAMIR DDPS, polizia cantonale ZH

Nessun parere / non pertinente: polizia cantonale SO, AICAA, MA Management and Economics, Conrad-Storz AG

<b>Piena approvazione di tutte le proposte:</b>
Governo ZH, Suva, TCS